

# Schools for the *Future*

Your guide to Haringey Council's Building Schools for the Future programme

Autumn 2009

## An introduction to BSF

BSF or **Building Schools for the Future** is the largest ever national school building programme. The aim of the programme is to rebuild or modernise nearly every secondary school in England.

## Schools of the Future - today

In Haringey, the Council has secured over £212m to improve local secondary schools and support new ways of teaching and learning. The transformation of our schools is already underway.

As well as providing modern classrooms, computers and other facilities at our existing schools, the programme will also create a brand new school, Heartlands High School.

These changes are all aimed at improving the life chances of local children and young people and continuing to raise educational standards in the borough.

In this way the BSF programme is about more than buildings - it is about changing and transforming the way we educate young people, encouraging change and regeneration throughout our schools and into the wider community.

If you wish to comment on the programme or ask us a question about this programme please email: [bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)



# Një parathënie për **BSF**

BSF apo **Ndërtimi i Shkollave për të Ardhmen** (Building Schools for the Future) është programi më i madh kombëtar i ndërtimit të shkollave. Synimi i programit është që të rindërtojë apo modernizojë pothuajse çdo shkollë sekondare (të mesme) në Angli.

## Shkollat e të Ardhmes – sot

Në Haringej, Këshilli ka siguruar mbi £200 milionë për të përmirësuar shkollat sekondare lokale dhe për të mbështetur mënyrat e reja të mësimdhënies dhe mësimin. Transformimi i shkollave tona tashmë duke u bërë. Ashtu si sigurimi i klasave moderne, kompjuterëve dhe pajisjeve tjera për shkollat tona ekzistuese, programi gjithashtu do të krijojë një shkollë të re, Heartlands High School.

Këto ndryshime të tëra janë me qëllim të përmirësimit të shanseve jetësore të fëmijëve dhe të rinjve lokalë dhe për vazhdimin e rritjes së standardeve të edukimit në rreth.

Në këtë mënyrë, programi BSF është më shumë se sa ndërtesa – është mbi ndryshimin dhe transformimin e mënyrës se si edukojmë të rinjtë, duke inkurajuar ndryshim dhe rigjenerim përgjatë shkollave tona dhe në komunitet më të gjerë.

Nëse doni të komentoni mbi programin apo të pyesni pyetje mbi këtë program, ju lutem na dërgoni email në:

**[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)**

# مقدمة إلى "بي إس إف"

"بي إس إف" BSF أو إنشاء مدارس للمستقبل هو أكبر برنامج وطني لإنشاء مدارس. إنّ هدف البرنامج هو إعادة بناء أو تجديد كلّ المدارس الثانوية تقريباً في إنجلترا.

## مدارس المستقبل - اليوم

في "هارينجي"، المجلس ضمنتبديّة مبلغ يفوق مليونين جنيه £200m لتحسين المدارس الثانوية المحليّة و دعم طرق جديدة في التعليم والتعلّم. التحويلات جارية مدارسنا اليوم. سنزوّد أيضاً قاعات دروس حديثة، حاسبات ووسائل أخرى في مدارسنا الحاليّة، سيخلق البرنامج أيضاً مدارس جديدة، مدرسة "هارتلاندس" العليا Heartlands High School.

ستهدف جميع هذه التغييرات لتحسين فرص الحياة للأطفال والشباب المحليّ و مواصلة رفع المعايير التربويّة في البلديّة.

طريقة هذا برنامج ليس للبنيان فقط - بل هو حول تغيير وتحويل طريقة تعليم الشباب، تشجيع التغيير والتجديد في كافة أنحاء مدارسنا وإلى الجالية الأوسع.

إذا تّمتّى التعليق على البرنامج أو تسأل حول هذا البرنامج رجاءً أرسل بالبريد الإلكتروني:

[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)



# BSF'এর সঙ্গে পরিচয়

BSF অথবা বিল্ডিং স্কুলস্ ফর দ্য ফিউচার (Building Schools for the Future) হলো জাতীয় স্তরে এ'যাবৎ সবচেয়ে বড় স্কুল নির্মাণ কর্মসূচি। ইংল্যান্ড-এর প্রায় প্রতিটা সেকেন্ডারী স্কুলের পুনর্নির্মাণ অথবা আধুনিকীকরণ এই কর্মসূচির লক্ষ্য।

## ভবিষ্যতের স্কুল – আজই

হারিংগে এলাকায়, স্থানীয় সেকেন্ডারী স্কুলগুলির উন্নয়নের এবং শিক্ষাদানের ও শিক্ষালাভের বিভিন্ন নতুন পদ্ধতি প্রবর্তনে সহায়তা দেওয়ার উদ্দেশ্যে কাউন্সিল £200 মিলিয়ন-এরও বেশী সংগ্রহ করেছে। আমাদের স্কুলগুলির রূপান্তর প্রক্রিয়া ইতিমধ্যেই শুরু হয়ে গেছে। বর্তমান স্কুলগুলির জন্য আধুনিক ক্লাসঘর, কম্পিউটার এবং অন্যান্য সুযোগ-সুবিধা সরবরাহ করা ছাড়াও, এই কর্মসূচির অধীনে একটা সম্পূর্ণ নতুন স্কুল, হার্টল্যান্ডস্ হাই স্কুল, নির্মিত হবে।

BSF অথবা বিল্ডিং স্কুলস্ ফর দ্য ফিউচার (Building Schools for the Future) হলো জাতীয় স্তরে এ'যাবৎ সবচেয়ে বড় স্কুল নির্মাণ কর্মসূচি। ইংল্যান্ড-এর প্রায় প্রতিটা সেকেন্ডারী স্কুলের পুনর্নির্মাণ অথবা আধুনিকীকরণ এই কর্মসূচির লক্ষ্য।

## ভবিষ্যতের স্কুল – আজই

হারিংগে এলাকায়, স্থানীয় সেকেন্ডারী স্কুলগুলির উন্নয়নের এবং শিক্ষাদানের ও শিক্ষালাভের বিভিন্ন নতুন পদ্ধতি প্রবর্তনে সহায়তা দেওয়ার উদ্দেশ্যে কাউন্সিল £200 মিলিয়ন-এরও বেশী সংগ্রহ করেছে। আমাদের স্কুলগুলির রূপান্তর প্রক্রিয়া ইতিমধ্যেই শুরু হয়ে গেছে। বর্তমান স্কুলগুলির জন্য আধুনিক ক্লাসঘর, কম্পিউটার এবং অন্যান্য সুযোগ-সুবিধা সরবরাহ করা ছাড়াও, এই কর্মসূচির অধীনে একটা সম্পূর্ণ নতুন স্কুল, হার্টল্যান্ডস্ হাই স্কুল, নির্মিত হবে।

এই সমস্ত পরিবর্তনের লক্ষ্য হলো স্থানীয় শিশুদের ও কিশোর-কিশোরীদের জন্য জীবনে সাফল্যলাভের সুযোগ বাড়ানো এবং এই বারা'য় যাবতীয় শিক্ষাগত মান উন্নত করে' চলা।

সুতরাং এই BSF কর্মসূচি কেবলমাত্র কিছু ঘরবাড়ি তৈরী করার চেয়েও আরো বেশী কিছু – এটার প্রকৃত উদ্দেশ্য হলো অল্প বয়সী ছেলেমেয়েদের আমরা যে পদ্ধতিতে শিক্ষাদান করে' থাকি তার পরিবর্তন ও রূপান্তরসাধন, আমাদের সমস্ত স্কুলের এবং বৃহত্তর সমাজের পরিবর্তনে এবং পুনরুন্নয়নে উৎসাহদান।

এই কর্মসূচি সম্পর্কে যদি আপনি কোন মন্তব্য করতে অথবা তার বিষয়ে আমাদের কোন প্রশ্ন করতে চান তাহলে এই ঠিকানায় ই-মেইল করুন :

[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)

# Une introduction à **CEA**

CEA ou Construire des écoles pour l'avenir est le plus important programme national de construction d'écoles jusqu'à présent. L'objectif du programme est de reconstruire ou moderniser près de chaque école secondaire en Angleterre.

## Des écoles pour l'avenir – aujourd'hui

À Haringey, le Conseil municipal a assuré plus de £200 millions de livres pour la rénovation des écoles secondaires et pour soutenir les nouvelles méthodes d'enseignement et d'apprentissage. La transformation de nos écoles est déjà en cours. Le programme établira une nouvelle école secondaire, Heartlands High School, et fournira des salles de classe modernes, des ordinateurs et d'autres installations dans les écoles actuelles.

Ces changements sont prévus pour améliorer les débouchés des enfants et jeunes du quartier, pour hausser le niveau d'éducation dans la municipalité.

Ainsi, le programme CEA ne concerne pas uniquement la construction – il doit changer et transformer nos méthodes d'éducation des jeunes, encourager les changements et le renouvellement dans nos écoles et dans la communauté étendue.

Si vous souhaitez envoyer vos commentaires sur le programme ou poser des questions veuillez adresser votre courriel au :

**[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)**



# Εισαγωγή στο πρόγραμμα **BSF**

Το BSF (**Χτίζουμε Σχολεία για το Μέλλον**) είναι το μεγαλύτερο ως τώρα εθνικό πρόγραμμα ανέγερσης σχολείων. Στόχος του προγράμματος είναι η ανοικοδόμηση ή ο εκσυγχρονισμός σχεδόν κάθε σχολείου δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στην Αγγλία.

## Τα σχολεία του μέλλοντος – σήμερα

Στο Χάριγκεϋ, ο Δήμος έχει εξασφαλίσει πάνω από 200 εκατομμύρια λίρες για τη βελτίωση των τοπικών σχολείων δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και τη στήριξη νέων τρόπων διδασκαλίας και μάθησης. Η μεταμόρφωση των σχολείων μας βρίσκεται ήδη σε εξέλιξη. Εκτός από τις σύγχρονες αίθουσες διδασκαλίας, τους υπολογιστές και τα άλλα μέσα που θα παρέχονται στα υπάρχοντα σχολεία μας, το πρόγραμμα θα δημιουργήσει επίσης ένα νέο σχολείο, το Heartlands High School.

Με όλες τις αλλαγές αυτές αποσκοπούμε να δίνουμε στα παιδιά και τους νέους της περιοχής καλύτερες ευκαιρίες στη ζωή τους και να συνεχίσουμε να βελτιώνουμε τα εκπαιδευτικά πρότυπα στην περιοχή του Δήμου.

Με τον τρόπο αυτό το πρόγραμμα BSF είναι κάτι περισσότερο από κτίρια – αποβλέπει στην αλλαγή και μεταμόρφωση του τρόπου που εκπαιδεύουμε τους νέους, ενθαρρύνοντας την αλλαγή και την αναγέννηση σε όλα τα σχολεία μας καθώς και την ευρύτερη κοινότητα.

Αν θέλετε να μας πείτε τις απόψεις σας ή να μας κάνετε ερωτήσεις για το πρόγραμμα, παρακαλούμε στείλτε μας email στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

**[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)**



# Nasandina **BSF**

BSF an **jî Ji bo Pêşedemê Xwendegeh** Avakirin li Îngilîstanê bernameya herî fireh a netewî ya xwendegeh avakirinê ye.

## **Xwendegehên Pêşedemê – îro**

Li Haringeyê, Şaredariyê bêtirî £200m bi dest xistiye ku xwendegehên navîn çêtir bike û piştevanîya awayên nuh ên hînkirin û hînbûnê bikin. Transformasyona xwendegehên me ji nuha de pêk tê.

Li gel pêşkêşkirina fêrgehên nûjen, komputer û tesîsên din li xwendegehên me yê nuha, bername yê xwendegeheke nipûnuh jî biafirîne, Heartlands High School.

Ev guhertin hemû armanc dikin ku derfetên jîyanê ji bo zarok û ciwanên herêmê çêtir bikin û çêtirkirina standardên perwerdê li navçeyê bidomînin.

Bi vî awayî, bernameya BSF ne tenê bi avahîyan mijûl dibe – ew ji bo wê ye ku awayê ku em ciwanan perwerde dikin bê guherandin û transformkirin, li seranserî xwendegehên me û di nav civata firehtir de guhertin û regenerasyon bèn teşwîkkirin.

Heke hun hez dikin ku li ser bernameyê şîroveyan bikin an jî li ser vê bernameyê pirsan ji me bikin, ji kerema xwe ji me re email bişînin:

**[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)**

# Wstępne informacje o **BSF**

**Building Schools for the Future**, BSF – to największy w historii ogólnokrajowy program budowy szkół. Celem tego programu jest przebudowa lub modernizacja prawie każdej szkoły na terenie Anglii.

## Szkoły przyszłości – dzisiaj

Gmina Haringey przeznaczyła ponad 200 milionów funtów na modernizację szkół średnich oraz rozwijanie nowych metod nauczania i uczenia się. Rozpoczęto już transformację naszych szkół. Oprócz nowoczesnych klas, komputerów oraz innych udogodnień w istniejących szkołach, w ramach programu BSF powstanie również nowa szkoła, Heartlands High School.

Wszystkie te zmiany mają na celu poprawę szans życiowych naszych dzieci i młodzieży oraz zapewnienie dalszego wzrostu standardów edukacyjnych w naszej dzielnicy.

W tym sensie program BSF to więcej niż same budynki – to program zmian i transformacji sposobów kształcenia młodych ludzi, program inicjowania zmian i regeneracji wszystkich naszych szkół oraz szerszej społeczności.

Wszelkie uwagi lub zapytania związane z tym programem prosimy przesyłać emailem na adres:

**[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)**



# Uma introdução ao **BSF**

BSF ou **Building Schools for the Future** (Construindo Escolas para o Futuro) é o maior programa nacional de construção de escolas em qualquer ocasião. A meta do programa é reconstruir ou modernizar quase todas as escolas secundárias na Inglaterra.

## Escolas para o futuro – hoje

Em Haringey, o Concelho conseguiu mais de £200 milhões para melhorar escolas secundárias locais e apoiar novas maneiras de ensino e aprendizagem. A transformação de nossas escolas já está em andamento. Bem como proporcionar salas de aulas modernas, computadores e outras facilidades em nossas escolas existentes, o programa também criará uma escola nova em folha, Heartlands High School.

Essas mudanças são direcionadas para melhorar as chances na vida de crianças e jovens locais e continuar a melhorar padrões educacionais no bairro.

Dessa maneira o programa BSF é a respeito mais do que de prédios – ele é a respeito de mudar e transformar a maneira que educamos jovens, encorajando mudança e regeneração em todas nossas escolas e na comunidade mais ampla.

Se você desejar fazer comentários sobre o programa ou nos fazer uma pergunta sobre esse programa, por favor, envie um e-mail para:

[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)



# Hordhaca **BSF**

BSF ama dugsiyada oo loo dhiso mustaqbalka waa barnaamijkii ugu waynaa ee abidkii qaranka laga hirgeliyay ee dugsi dhiska ahaa. Hadafka laga leeyahay barnaamijka waa in la dhiso ama la casriyeeyo dugsi kasta oo ku yaal England.

## Dugsiyada mustaqbalka – maanta

Degmada Haringey, wuxuu kawnsalku helay in ka badan £200m oo uu ku horumarinaayo dugsiyada sare ee ku yaal mandaqadda iyo taageerada ku saabsan habab cusub oo wax loo dhigo waxna loo barto. Habaynta dugsiyadayadu way bilaabantay iyo weliba inaannu samayno fasallo casri ah, kombuyuutarro iyo qalabkale oo la siiyay dugsiyadii jiray, barnaamijku wuxuu samayn doonaa dugsi cusub, dugsi sare ee Heartlands.

Isbeddelladaas waxa looga dan leeyahay in la hagaajiyo fursadaha nolol ee carruurta iyo dhallinta ku nool mandaqadda si sare loogu soo qaado heerarka waxbarashada ee degmada.

Marka dhankaas laga eego barnaamijyada BSF waxay ku saabsanyihiin arrimo ka xeel dheer dhismayaal – waxay ku saabsantahay sidii loo beddeli lahaa oo loo habayn lahaa sida aynu wax u barno dhallinta, iyadoo la dhiirrigelinayo isbeddel iyo dibu soo noolynta dhamaan dugsiyada iyo beeshaba.

Haddii aad rabto inaad faallo ka bixiso barnaamijka ama aad cid waydiiso su'aalo ku saabsan barnaamijka fadlan email u soo dir:

[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)

# BSF Tanıtımı

BSF ya da **Gelecek için Okul İnşası** (Building Schools for the Future) ulusal ölçekte şu ana kadar yapılan en geniş okul inşa programıdır. Program, İngiltere bölgesindeki ortaokulların hemen hemen tümünün yeniden inşası ya da modernizasyonunu amaçlamaktadır.

## Geleceğin Okulları- bugün

Haringey Belediyesi, Haringey beldesindeki ortaokulları geliştirmek, yeni öğretim ve öğrenim yöntemlerini desteklemek amacı ile 200 milyon Sterlin kaynak temin etmiştir. Okullarımızın transformasyon çalışmaları başlamış durumdadır. Mevcut okullarımıza modern sınıflar, bilgisayar ve diğer eğitsel kolaylıklar temin etmenin yanı sıra, bu program kapsamında Heartlands High School isimli yeni bir okul yapılacaktır.

Bu değişimlerin tümü, beldemizdeki çocukların ve gençlerin yaşamsal şanslarını artırma, beldemizdeki eğitim standartlarını yükseltmeye devam etme amacını taşımaktadır.

Bu kapsamda, BSF programı, daha fazla yeni okul -gençleri eğitim yöntemlerimizin değişim ve transformasyonu, değişim ve yeniden kalkınmanın okullar yoluyla geniş toplum kesimlerine yayılmasının teşvik edilmesi anlamını taşımaktadır.

Bu program konusunda görüşlerinizi bildirmek ya da program hakkında soru sormak için lütfen e-posta gönderin. E-posta adresi:

[bsf@haringey.gov.uk](mailto:bsf@haringey.gov.uk)

